

# CAFÉ DE LOS MAESTROS

**CAFÉ DE LOS MAESTROS**

**CAFÉ DE LOS MAESTROS**

**Regie: Miguel Kohan**

**Argentinien/USA/Brasilien 2008**

**Länge** 90 Min.

**Format** HD

**Farbe**

**Stabliste**

Buch Miguel Kohan  
Gustavo Santaolalla

Interviews Miguel Kohan  
Irene Amuchastegui

Kamera Miguel Kohan  
Gabriel Pomeraniec  
Federico Gomez

Diego Poleri

Gaston Delecluze

Carolina Graña

Marcelo Iaccarino

Guillermo Nieto

Alejandra Palacios

Schnitt Alejandra Almiron  
Gonzalo Santiso

Ton Guido Berenblum  
Maximiliano  
Gonzalez Gorriti

Regieassistentz Lizzie Otero  
Herstellungsltg. Milena Guerini  
Produktionsltg. Marta Parga

Produzentin Lita Stantic  
Co-Produzenten Gustavo Santaolalla  
Walter Salles

Co-Produktion Parmil S.A., Los Angeles  
VideoFilmes  
Produções Artísticas,  
Rio de Janeiro

Produktion Lita Stantic Producciones  
El Salvador 5936 (C1414)  
ARG-Buenos Aires  
Tel.: +54 11 47758400  
Istantic@arnet.com.ar

Weltvertrieb Pathé Pictures International  
Kent House  
14-17 Market Place  
GB-London W1W 8AR  
Tel.: +44 207 4624429  
Fax: +44207 4367891  
sarah.lucas@pathe-uk.com



Virginia Luque

**Dokumentarfilm**

## CAFÉ DE LOS MAESTROS

Der Tango ist nicht einfach nur ein Tanz. Am Rio de la Plata ist der Tango eine Lebenseinstellung. Der argentinische Schriftsteller Macedonio Fernández hat einmal gesagt: „Tango ist die einzige Angelegenheit, die wir mit Europa niemals diskutieren werden.“

Der Tango gehört zu Argentinien, insbesondere zu Städten wie Buenos Aires, Montevideo und Rosario, wo der Tango weitaus mehr ist als bloß ein nostalgisches Echo der Vergangenheit. Viele große alte Männer – und Frauen – des Tangos leben hier und sie treten immer noch auf, manche von ihnen seit nahezu 80 Jahren. Der Film stellt einige dieser Ausnahmemusiker vor, darunter Schöpfer des klassischen Repertoires, Begründer unterschiedlicher Stile und Schulen sowie Mitglieder von Bands und Orchestern, die in den 40er, 50er Jahren, dem „Goldenen Zeitalter des Tangos“, berühmt waren. Einige von ihnen sind seit langem international bekannt, andere gelten außerhalb Argentiniens immer noch als Geheimtipps.

Der argentinische Komponist und Musiker Gustavo Santaolalla (zweifacher Oscar-Preisträger für seine Filmmusik zu BROKEBACK MOUNTAIN und zu BABEL) dient dabei als Cicerone. Er macht die Zuschauer mit den Großmeistern des Tangos bekannt – mit dem Bandleader Leopoldo Federico, mit Lágrima Ríos und ihrem Gitarristen Aníbal Arias, dem unvergleichlichen Duo José Libertella und mit Luis Stazo. Ihre Darbietungen und die anderer Tangolegenden finden bei einem gemeinsamen Tangoabend im berühmten Teatro Colón von Buenos Aires einen unvergesslichen Höhepunkt.

## CAFÉ DE LOS MAESTROS

Tango is not just a dance. On the Rio de la Plata, tango is a way of life. Argentinean writer Macedonio Fernández once said: "Tango is the only thing we will never discuss with Europe."

Tango belongs to Argentina – and in particular to cities such as Buenos Aires, Montevideo and Rosario, where tango is much more than simply a nostalgic echo of the past. Many of the grand old men – and women – of tango live here. They still perform – some of them have been doing so for



Miguel Kohan

#### Biografie

Georen am 29.12.1957. Studierte Film- und Fernsehproduktion an der UCLA in Los Angeles, arbeitete anschließend als Regie-assistent des Dokumentarfilmer Ross McElwee sowie als Kameramann. 1998 war er in Brasilien als Regisseur und Produzent für TV Cultura Liceu tätig, dann gründete er in Argentinien die K Films Productions, die neben Dokumentarfilmen auch Musik-videos und TV-Programme herstellt.

#### Biography

Born on 29.12.1957, he studied film and television production at UCLA in Los Angeles, subsequently working as an assistant director for documentary filmmaker Ross McElwee, as well as a cinematographer. In 1998 he worked as a director and producer for TV Cultura Liceu, before founding K Films Productions in Argentina, which produces documentaries, music videos and television programmes.

#### Biographie

Né le 29-12-1957. Étudie la production de cinéma et de télévision à l'UCLA de Los Angeles, travaille ensuite comme assistant réalisateur du documentariste Ross McElwee ainsi que comme caméraman. Réalisateur et producteur de TV Cultura Liceu au Brésil en 1998, fonde ensuite, en Argentine, la société K Films Productions qui produit des vidéos musicales et des programmes télévisés en plus de films documentaires.

almost eighty years. This film portrays some of these exceptional musicians, including creators of tango's classical repertoire and founders of a variety of styles and schools, as well as the members of bands and orchestras who found fame in the 1940s and 1950s – the golden age of tango. Several protagonists have long since become household names abroad whilst others are still only familiar to those in the know outside Argentina.

Argentine composer and musician Gustavo Santaollala (winner of two Oscars for his film music for BROKEBACK MOUNTAIN and BABEL) serves as our guide, acquainting us with the grandmasters of tango – such as band leader Leopoldo Federico, Lágrima Ríos and her guitarist Aníbal Arias and the incomparable Duo José Libertella and Luis Stazo. Their memories, as well as performances by many other tango legends come to an climax at a joint tango evening at the famous Teatro Colón in Buenos Aires.

#### CAFÉ DE LOS MAESTROS

Le tango n'est pas seulement une danse. Au bord du Rio de la Plata, le tango, c'est une conception de la vie. L'écrivain argentin Macedonio Fernández a dit un jour : « Le tango est la seule chose dont nous ne discuterons jamais avec l'Europe. »

Le tango fait partie de l'Argentine, en particulier des villes comme Buenos Aires, Montevideo et Rosario, où il est bien davantage qu'un simple écho nostalgique du passé. Beaucoup de grands hommes (et femmes) du tango déjà âgés vivent dans ces villes et ils se produisent encore. Certains d'entre eux ont près de quatre-vingts ans. Ce film présente certains de ces musiciens d'exception parmi lesquels il y a des créateurs du répertoire classique, les fondateurs de styles et d'écoles différentes ainsi que les membres de groupes et d'orchestres qui étaient célèbres dans les années quarante et cinquante, à l'âge d'or du tango. Quelques-uns sont connus depuis longtemps sur le plan international, d'autres ont encore des noms qu'on se passe sous le manteau, en dehors de l'Argentine.

Le compositeur et musicien argentin Gustavo Santaollala (deux fois lauréat de l'Oscar de la meilleure musique de film pour BROKEBACK MOUNTAIN et BABEL) sert de guide à travers le film. Il présente aux spectateurs les grands maîtres du tango, le chef de formation et bandonéoniste Leopoldo Federico, Lágrima Ríos et son guitariste Aníbal Arias, l'incomparable duo de José Libertella et Luis Stazo. Leurs souvenirs ainsi que les prestations d'innombrables autres légendes du tango trouvent finalement leur apogée inoubliable lors d'une grande soirée collective de tango au fameux Teatro Colón de Buenos Aires.



Lágrima Ríos, Aníbal Arias

#### Filmografie

o.J.	THE TRADE Kurzfilm
1996	VISA LOTTERY Kurzfilm
1999	LA BOCA, EL BARRIO DE PÉREZ CELIS MOISESVILLE Kurzfilm
2004	SALINAS GRANDES Dokumentarfilm
2008	CAFÉ DE LOS MAESTROS